



اسم النشاط التجاري الكامل  
الجزء الأول من العنوان الذي يتضمن رقم الوحدة السكنية  
المدينة الولاية الرمز البريدي

## إشعار: تحديثات مهمة تتعلق بضرائب الشركات في مدينة فيلادلفيا

[التاريخ]

السيد/السيدة صاحب النشاط التجاري في فيلادلفيا،  
يسرنا أن نبعث إليك هذه الرسالة متمنين لك دوام الصحة والعافية. نود أن نطلعك على معلومات مهمة تخص التعديلات المطبقة على  
ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT) وضريبة الاستخدام والإشغال (U&O)، والتي قد تنعكس على التزاماتك الضريبية  
في فيلادلفيا لعام 2025.

أجريت هذه التعديلات عقب طعن قانوني مرتبط بالسياسات الضريبية الخاصة بالأنشطة التجارية. نحث جميع الأنشطة التجارية على  
الاستفادة من الموارد التي توفرها المدينة لمساعدتك في هذه المرحلة الانتقالية وما بعدها. للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع  
[phila.gov/commerce](https://phila.gov/commerce).

ما التعديلات التي تم إدخالها؟

1. **إلغاء الإعفاء من ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT):** اعتبارًا من السنة الضريبية 2025، لن يُطبق بعد الآن  
إعفاء الـ 100,000 دولار ضمن ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية. أصبحت جميع الأنشطة التجارية ملزمة بتقديم  
الإقرار الضريبي السنوي لمدينة فيلادلفيا في موعد أقصاه 15 أبريل 2026، بغض النظر عن إجمالي إيراداتها التي تقل عن  
100,000 دولار.

2. **إلغاء الإعفاء من ضريبة الاستخدام والإشغال (U&O):** سيتم إلغاء الإعفاء السنوي من ضريبة الاستخدام والإشغال (U&O)  
البالغ 2000 دولار اعتبارًا من عام 2026. من المقرر أن يكون أول موعد لسداد ضريبة الاستخدام والإشغال بعد إلغاء  
الإعفاء في 25 يناير 2026، على أن يحل موعد استحقاق الدفعات اللاحقة في الخامس والعشرين من كل شهر.

كيف سيؤثر ذلك عليك؟

- يجب على جميع الأنشطة التجارية تقديم الإقرار السنوي لضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT)، بغض النظر عن  
الأرباح.
- قد تضطر الأنشطة التجارية التي كانت مستثناة من تقديم ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT) في السابق إلى دفع  
مبالغ ضريبية مستحقة وتحمل مسؤوليات ضريبية جديدة. في حالة امتلاكك عقار تجاري أو صناعي داخل مدينة فيلادلفيا،  
فسيُظهر كشف ضريبة الاستخدام والإشغال (U&O) الشهري قيمة "الحد الأقصى للضريبة" المحدثة اعتبارًا من يناير 2026.

الإجراءات الموصى بها



- **التخطيط مسبقاً:** ابدء بالتحضير لدفع أي التزامات ضريبية محتملة على ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT) وضريبة الاستخدام والإشغال (U&O) خلال العام المقبل. إذا لزم الأمر، فأنشئ حسابات جديدة حسب الحاجة (مثل حساب ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT) إذا كان لديك حساب ضريبة صافي الأرباح فقط).
- **التسجيل عبر الإنترنت:** أنشئ اسم مستخدم جديداً وكلمة مرور في مركز ضرائب فيلادلفيا إذا لم يكن لديك حساب بالفعل.
- **الاحتفاظ بالسجلات:** توخّ الدقة في حفظ جميع سجلات النشاط التجاري، وخاصةً عند إدارة النشاط التجاري داخل المدينة وخارجها.

- **استشر أحد المختصين:** تواصل مع خبير مختص بالضرائب أو مستشار مالي لفهم كيفية تأثير هذه التعديلات على نشاطك التجاري. في حالة عدم وجود خبير مختص، يمكنك استخدام خدمات إعداد الضرائب المجانية التابعة لمدينة فيلادلفيا على الموقع [phila.gov/businessstaxprep](https://phila.gov/businessstaxprep).

- **متابعة آخر المستجدات:** يمكنك الاشتراك في نشرتنا الإخبارية لتلقي آخر المستجدات مباشرة عبر بريدك الإلكتروني من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) أو زيارة الموقع:

<https://lp.constantcontactpages.com/sl/dlCFCbS>



#### السياسات القائمة

عادةً، يُطلب دفع مبلغ تقديري بنسبة 100% عند تقديم الإقرار الضريبي للعام المقبل. إلا أن الأنشطة التجارية التي لم يُطلب منها تقديم إقرار لضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT) خلال السنوات الثلاث الماضية (2022، و2023، و2024) لن تضطر إلى دفع أي مبلغ تقديري عند تقديم إقرار عام 2026.

تقدّم فيلادلفيا أيضاً رصيذاً ضريبياً بنسبة 60% على ضريبة صافي الأرباح (NPT) استناداً إلى الجزء المتعلق بالدخل الصافي من ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT). سيظهر هذا الرصيد تلقائياً في إقرار ضريبة صافي الأرباح عند تقديمه إلكترونياً عبر مركز ضرائب فيلادلفيا ([tax-services.phila.gov](https://tax-services.phila.gov)). قد ترتفع ضريبة الدخل وإيرادات الأنشطة التجارية (BIRT) المستحقة، لكن من المتوقع انخفاض ضريبة صافي الأرباح (NPT).

وأخيراً، تتيح لك المدينة الاستفادة من نظام "ترحيل الخسائر الضريبية"، بحيث يمكنك خصم الخسائر التي لحقت بنشاطك التجاري منذ السنة الضريبية 2022 ولمدة تصل إلى 20 سنة. إذا لم يسبق لك تقديم الإقرارات الضريبية، أو إذا قدّمت نموذجاً يُفيد بعدم وجود ضرائب مستحقة، فيلزمك الآن تقديم إقرارات محدثة لإثبات الخسائر. يمكنك الحصول على الإقرارات الضريبية للسنوات السابقة عبر مركز الضرائب في فيلادلفيا؛ ومع ذلك، ننصحك باستشارة خبير مختص بالضرائب قبل تعديل أي إقرارات سابقة.

للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة مدونتنا على الرابط [bit.ly/2025TaxChanges](https://bit.ly/2025TaxChanges). يمكنك عرض وتنزيل نسخة من هذه الرسالة مترجمة إلى عدة لغات عبر الموقع [phila.gov/revenue/BIRT](https://phila.gov/revenue/BIRT).

**phila.gov/revenue/BIRT | 6600-686 (215)**

Servicios de traducción en español | Serviços de tradução em português | Services de traduction en français

Servizi di traduzione in Italiano | Dịch vụ dịch thuật bằng tiếng Việt | 普通話翻譯服務 | 가능한 번역 서비스

خدمات الترجمة باللغة الإسبانية | переводческие услуги на русском языке